

**Zeitschrift:** Vierteljahresberichte / Statistisches Amt der Stadt Bern  
**Herausgeber:** Statistisches Amt der Stadt Bern  
**Band:** 24 (1950)  
**Heft:** 4

**Rubrik:** Fürsorge

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### Elektrizitätswerk.

40 Monat	Energieerzeugung		Energieabgabe		
	Eigene Anlagen inkl. Anteil Oberhasli 1000 kWh	Fremd- energiebezug 1000 kWh	im eigenen Ver- sorgungsgebiet 1000 kWh	an andere Werke 1000 kWh	insgesamt 1000 kWh
Oktober .....	17 104	500	17 604	—	17 604
November .....	15 094	3 400	18 494	—	18 494
Dezember .....	15 426	4 100	19 526	—	19 526
4. Viertelj. 1950	47 624	8 000	55 624	—	55 624
4. Viertelj. 1949	55 614	3 000	49 254	9 360 <sup>1)</sup>	58 614 <sup>1)</sup>

<sup>1)</sup> Davon 8 735 000 kWh kalorisch erzeugt.

### 7. FÜRSORGE.

#### Ausgerichtete Armenunterstützungen.

41 Art der Unterstützung	Okt.	Nov.	Dez.	4. Viertel- jahr 1950	4. Viertel- jahr 1949
	1950				
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Pflegegeld. (Anst., Priv., Spitalpflege)	199 215	139 501	426 342	765 058	741 616
Berufserlernung .....	4 274	3 568	4 810	12 652	9 474
Barunterstützungen .....	51 337	61 084	94 213	206 634	212 782
Mietzinse .....	23 608	24 860	30 105	78 573	89 903
Brot, Milch, Spezereien und Kartoffeln	12 034	7 331	8 406	27 771	39 882
Kleider .....	8 532	9 821	22 515	40 868	46 230
Brennmaterial .....	3 323	4 202	7 267	14 792	16 023
Arzt, Apotheke usw. ....	10 047	12 340	20 529	42 916	44 803
Zusammen	312 370	262 707	614 187	1 189 264	1 200 713

#### Erfolgte Bevormundungen.

42 Vierteljahr	Kinder					Erwachsene				
	über- haupt	Vor- mund- schaft	Bei- stand- schaft	davon außerehel.		über- haupt	Vor- mund- schaft	Beistandschaft		Bei- rat- schaft
				zu er- war- tende	übrige			Vermögensverwaltung		
								ohne	mit	
4. Vierteljahr 1950 ..	91	50	41	24	50	54	33	10	10	1
4. Vierteljahr 1949 ..	83	52	31	18	39	44	30	9	5	—

### Amtliche Pflegekinderaufsicht.

43	Ehelichkeit	Anfangsbestand	Anmeldungen			Abmeldungen			Endbestand
			überhaupt	Kna- ben	Mäd- chen	über- haupt	Kna- ben	Mäd- chen	
	Eheliche Kinder .....	426	14	9	5	13	4	9	427
	Außereheliche Kinder ...	244	12	5	7	2	—	2	254
	4. Vierteljahr 1950	670	26	14	12	15	4	11	681
	4. Vierteljahr 1949	629	35	18	17	14	7	7	650

### Notstandsbeihilfe.

44	Personenkreis	Zahl der Fälle		Personenzahl	
		4. Vierteljahr 1950	4. Vierteljahr 1949	4. Vierteljahr 1950	4. Vierteljahr 1949
	Alleinstehende Männer .....	194	175	194	175
	Alleinstehende Frauen .....	892	831	892	831
	Alleinstehende zusammen	1086	1006	1086	1006
	Familien mit 2 Personen .....	382	365	764	730
	„ „ 3 „ .....	78	87	234	261
	„ „ 4 „ .....	67	72	268	288
	„ „ 5 „ .....	137	140	685	700
	„ „ 6 „ .....	109	97	654	582
	„ „ 7 „ .....	53	58	371	406
	„ „ 8 „ .....	23	22	184	176
	„ „ 9 „ .....	9	12	81	108
	„ „ 10 „ .....	6	6	60	60
	„ „ 11 „ .....	—	—	—	—
	„ „ 12 „ .....	1	1	12	12
	„ „ 13 „ .....	1	1	13	13
	Familien zusammen	866	861	3426	3336
	Alleinstehende und Familien insgesamt	1952	1867	4412	4342
	Davon Kinder unter 18 Jahren .....	.	.	1617	1628
			Beträge in Franken		
		insgesamt	auf 1 Fall	auf 1 Person	
	Ausgerichtete Notstandsbeihilfen, 4. Vierteljahr 1950	165 572 <sup>1)</sup>	84.82	37.53	
	„ „ 4. Vierteljahr 1949	156 863 <sup>1)</sup>	84.02	36.13	

<sup>1)</sup> Auf den Kanton entfallen 45 % und auf die Gemeinde 55%.